

CH_VB 95.3096 vom 23. Juni 1995

Bundesverwaltung, 1995-06-23, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_95.3096

FR: CH_VB 95.3096 du 23 juin 1995

IT: CH_VB 95.3096 del 23 giugno 1995

Erwägungen

E. 23

juin 1995 5. Bundesrat und EMD sind sich der Problematik der Ausbildungsplätze in den Betrieben bewusst. Die Frage der Lehr- lingsplätze wird in einer eigens dafür geschaffenen Arbeits- gruppe gesondert geprüft. Die bekanntgegebenen Abbau- ahlen beinhalten keine Lehrstellen. 6. Selbstverständlich wurden die getätigten Investitionen bei den Standortentscheiden berücksichtigt. Der Elektronikbe- trieb Zweisimmen bleibt erhalten, und zwar als Filialbetrieb des Materialkompetenzzentrums Flug in Emmen. Erklärung des Interpellanten: teilweise befriedigt Déclaration de l'interpellateur: partiellement satisfait #ST# 95.3097 Interpellation der sozialdemokratischen Fraktion Militärflugplatz Lodrino. Zukünftige Nutzung Interpellation du groupe socialiste Aérodrome de Lodrino. Reconversion des ateliers Wortlaut der Interpellation vom 7. März 1995 Im Zusammenhang mit der Armee reform «Armee 95» steht unter anderem die Reorganisation der Flugbetriebsdienste zur Diskussion. Es sollen Materialkompetenzzentren (Sup- port) geschaffen und die Zahl der Unterhalts- und Reparatur- werkstätten vermindert werden. Gewisse Aufgaben möchte man Privaten übertragen oder zusammenfassen. Dies wäre mit Abbau von Personal verbunden. Eine der zur Diskussion stehenden Varianten betrifft die Re- organisation der mechanischen Werkstätten des Militärflug- platzes Lodrino, die gegenwärtig 141 besonders qualifizierte Personen beschäftigen. Ein Teil der Arbeiten könnte der Pi- latus AG oder den Militärwerkstätten von Emmen oder Buochs übertragen werden. Ein solcher Entscheid wäre für die Wirtschaft einer Region - diejenige der Tre Valli -, aber auch für den ganzen Kanton Tessin ein harter Schlag. Schon jetzt ist die Wirtschaft der Tre Valli durch die wahrscheinliche Schliessung des Stahl- werks Monteforno in Bodio und durch den Personalabbau in anderen öffentlichen Diensten, vor allem der SBB, massiv bedroht. Die sozialdemokratische Fraktion fordert den Bundesrat auf, zu folgenden Fragen Stellung zu nehmen: a. Stimmt es, dass eine der zur Diskussion stehenden Vari- anten vorsieht, gewisse Arbeiten privaten Firmen wie den Pi- latuswerken oder anderen militärischen Werkstätten jenseits des Gotthards zu übertragen? Eine solche Verlagerung von Tätigkeiten, die bis anhin in den mechanischen Werkstätten des Militärflugplatzes Lodrino verrichtet wurden, hätte eine drastische Reduktion der Arbeitsplätze in Lodrino zur Folge. b. Wenn ja, welche Tätigkeiten sollen ausgegliedert werden, was würde diese Ausgliederung kosten, und wieviel Personal würde in Lodrino abgebaut? c. Wie lässt sich gegebenenfalls ein solcher Entscheid recht- fertigen, nachdem in den letzten Jahren über 13 Millionen Franken in die mechanischen Werkstätten des Flugplatzes von Lodrino investiert worden sind? d. Meint der Bundesrat nicht, neben den Kosten und den neuen Organisationsstrukturen der Armee seien für den de- finitiven Entscheid vor allem regional- und beschäftigungs- politische Überlegungen zu berücksichtigen? e. Meint er nicht, es sollten angesichts der hohen Qualifika- tion des Personals sowie der Wettbewerbs- und der Lei- stungsfähigkeit der Werkstätten konkrete

Massnahmen zur Erhaltung des Betriebs ergriffen werden, z. B. auch Massnahmen, welche den Übergang von militärischen auf zivile Tätigkeiten erleichtern? Wäre insbesondere nicht vorzusehen, dass: 1. in Lodrino eines der geplanten Materialkompetenzzentren (Support) eingerichtet wird, damit die Werkstätten ihren Unterhalts- und Reparaturbetrieb aufrechterhalten können; 2. die Werkstätten von Lodrino zivile Aufträge schweizerischer und ausländischer Privatfirmen entgegennehmen dürfen? f. Hält es der Bundesrat nicht für angezeigt, im Sinne des Buchstabens e beim Eidgenössischen Militärdepartement zu intervenieren, um den Appellen der Gemeinden der Region und der Tessiner Kantonsregierung Rechnung zu tragen, und zwar um so mehr, als der Flugplatz Lodrino als Infrastruktur für den Truppenbetrieb erhalten bleibt? Texte de l'interpellation du 7 mars 1995 Dans le cadre du projet «Armée 95», on a mis à l'étude des projets de réorganisation des services de terre de l'aviation comportant la création de centres de compétences pour le matériel (support), la réduction du nombre d'ateliers d'entretien et de réparation moyennant le transfert d'activités à des particuliers ou leur concentration. Une des conséquences sera la diminution des effectifs. Parmi les diverses hypothèses à l'étude figure celle d'une restructuration de l'atelier mécanique de l'aérodrome militaire de Lodrino, qui occupe actuellement 141 personnes particulièrement qualifiées. Une partie des activités pourrait être transférée à la société Pilatus SA ou aux ateliers militaires d'Emmen ou de Buochs. Une décision en ce sens frapperait durement l'économie du canton et en particulier d'une région - celle des Tre Valli, autrement dit des trois vallées supérieures du Tessin - déjà fortement menacée par la fermeture probable de l'entreprise Monteforno à Bodio et par la réduction d'effectifs d'autres services publics, notamment des CFF. Le groupe socialiste interpelle le Conseil fédéral et le prie de fournir les précisions suivantes: a. Est-il exact qu'une des hypothèses examinées prévoit le transfert des activités de l'atelier mécanique de l'aérodrome de Lodrino à des entreprises privées comme Pilatus SA ou à d'autres ateliers militaires situés outre-Gothard, ce qui entraînerait une réduction dramatique des effectifs employés à Lodrino? b. Dans l'affirmative, quelles sont les activités que l'on compte transférer, à combien se monterait le coût de ces transferts, et quelle serait l'ampleur de la réduction des effectifs à Lodrino? c. Comment justifierait-on de telles décisions, compte tenu des investissements de plus de 13 millions de francs effectués ces dernières années dans les ateliers mécaniques de l'aérodrome de Lodrino? d. La décision définitive ne devrait-elle pas tenir compte, non seulement des estimations des coûts et de la restructuration de l'armée, mais aussi et surtout des aspects de la politique régionale et de l'emploi? e. Vu le haut degré de qualification du personnel des ateliers de Lodrino, ainsi que l'efficacité et la compétitivité de l'entreprise, ne devrait-on pas prendre des mesures concrètes pour sauvegarder l'existence de cette entreprise, éventuellement en facilitant la conversion de ses activités militaires en activités civiles, et prévoir en particulier: 1. de maintenir les activités d'entretien et de réparation grâce à l'implantation à Lodrino d'un des centres de compétences pour le matériel (support) prévus dans les projets de réorganisation? 2. d'autoriser les ateliers de Lodrino à assurer des travaux à caractère civil en faveur de particuliers suisses et étrangers? f. Compte tenu des appels lancés par les communes de la région et par le gouvernement du canton du Tessin lui-même, compte tenu aussi du fait que l'aérodrome de Lodrino sera maintenu de toute façon comme infrastructure de combat pour l'armée, le Conseil fédéral entend-il intervenir auprès du

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Seiler Hanspeter Umsetzung von «Armee 95» in EMD-Betrieben

Interpellation Seiler Hanspeter Réalisation de la réforme «Armée 95» dans les entreprises du DMF In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1995 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 95.3096 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 23.06.1995 - 08:00 Date Data Seite 1634-1636 Page Pagina Ref. No 20 025 852 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.